



GBR

SRB

ESP

PRT

GRC

SVN

HRV

BIH

MNE

MKD

ALB

# KW-1709

**OPERATING INSTRUCTIONS ELECTRONIC KITCHEN SCALE**

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRONSKA KUHINJSKA VAGA**

**MANUAL DO USUARIO BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA**

**MANUAL DO USUÁRIO BALANÇA DE COZINHA DIGITAL**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ**

**NAVODILA ZA UPORABO ELEKTRONSKA KUHINJSKA TEHTNICA**

**UPUTE ZA UPORABU ELEKTRONSKA KUHINJSKA VAGA**

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRONSKA KUHINJSKA VAGA**

**УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ ЕЛЕКТРОНСКА КУЈИНСКА ВАГА**

**MANUALI I PERDORUESIT PESHORE KUZHINE ELEKTRONIKE**



**VOX**  
**ELECTRONICS**

GBR

KW-1709

OPERATING INSTRUCTIONS **ELECTRONIC KITCHEN SCALE**

# INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing the electronic kitchen scale. Please read instruction manual carefully before using the product for the first time. Please keep instructions in a safe place for reference.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Equipped with a high precision strain gauge sensor system
- Safety material (ABS or AS for foods)
- 180×180×4mm Tempered safety glass
- Max capacity: 5000g
- Division: 2g
- Four unit convertible freely: g/kg/oz/lb:oz
- Tare function
- Over-load /Low battery indicator
- Power: 1 x 3V CR2032 lithium battery (included)
- Dimensions of the scale: 180×180×18mm

## OPERATION

- Remove the insulation sheet from the battery contact before using.
- Place the scale on a firm, flat and even surface to ensure its accuracy. If using another bowl/container to weigh, place the bowl/container on the middle of its glass platform.
- Press "ON/TARE/OFF" button (only one button on the right side of the scale) to turn on the scale. The LCD screen will display "8888", after about 3 seconds later, the LCD screen will show zero reading status, then you can weigh anything you want.
- Place the object on the middle of the glass platform, if using another bowl/ container to weigh, also place it on the middle of the glass platform.
- Wait till LCD weighing reading stabilized. The final stabilized reading shown on LCD will indicate the actual weight of the object you are weighing.

## TARE FUNCTION

- You can do consecutive weighing, without removing the weighing container which already placed on the glass platform. Each time before adding additional object into the container, simply press 'ON/TARE/OFF' button, the tare function will be operated and the LCD reading will return to zero. Then place new additional object to the plate, the final stabilized LCD reading indicates the net weight of the added object only.
- During tare function being activated, LCD will show with an icon "TARE" on the left bottom side. After removed the original object from the plate, LCD will start to show negative value of the object just removed.

## UNIT CONVERT

YPress "ON/TARE/OFF" button to turn on the scale. The LCD screen will display "8888", then continue to press the 'ON/TARE/OFF' button, g/kg/oz/lb:oz will be displayed on left of the screen in turn.

After 3 seconds when you set the unit you want to use for weighing, the LCD screen will show zero, you can weigh anything you want then.

## AUTO SWITCH OFF

- Scale will auto switch off if LCD screen shows zero for about 30 seconds.
- Scale will auto switch off should without any operation for about 30 seconds.

## MANUAL SWITCH OFF

- In order to maximize the battery life, you can press the "ON/TARE/OFF" button for 3 seconds to switch off the scale manually.

## ADVICE

- Never allow any water or other liquid immerse into the scale.
- It's unsuitable to use by children. DO NOT operate it with wet hands.
- It can only be used for household intent, unsuitable for commercial/medical intent.
- To avoid damage to the scale, DO NOT exceed its maximum capacity.
- It's a high precise electronic product, in order to maintain its accuracy & extend its service life, make sure that you placed it on a safe platform & operate it carefully.

## BATTERY SAFETY ADVICE

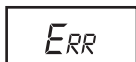
- Use the correct battery(CR2032 Lithium battery)
- Make sure that the battery compartment is secure.
- Remove battery from the scale if it won't be used for a long period.
- Keep unused battery away from young children.

## CLEANING AND CARE

- Clean the scale with a soft pc of wet cloth. DO NOT immerse the scale in water or use any chemical to clean it.
- Ensure the scale on a flat, even and firm surface, avoid carpet or soft surfaces (Uneven floor may affect the accuracy of its reading).
- All plastic parts should be cleaned immediately after contacting with fats, spices, vinegar and heavy flavored/colored foods. Avoid contacting with acids, such as citrus juices, etc.

**NOTE:** The platform is unsafe for dishwasher

## WARNING INDICATOR



Err= Weight Overload



Replace Battery

## ENVIRONMENT PROTECTION



Dispose the appliance according to the local garbage regulations.  
Dispose the batteries according to the local garbage regulations.  
Never throw away the appliance or the batteries to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.  
The batteries must not be mixed with other domestic residues.



**VOX**  
**ELECTRONICS**

SRB

KW-1709

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRONSKA KUHINJSKA VAGA

# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Hvala vam što ste izabrali ovu elektronsku kuhinjsku vagu. Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo i da ga sačuvate ako vam zatreba za kasnije.

- Vaga je opremljena sistemom sa mernim senzorom visoke preciznosti
- Materijal za bezbednost namirnica
- Zaštitno staklo dimenzija 180×180×4mm
- Maksimalni kapacitet: 5000g
- Gradacija: 2g
- Posuda sa meračem zapremine sa 4 različite merne jedinice: g/kg/oz/lb:oz
- Funkcija tare
- Indikator preopterećenja /prazne baterije
- Snaga: 1 x 3V CR2032 litijumska baterija (u kompletu)
- Dimenzije vage: 180×180×18mm

## KORIŠĆENJE

- Pre prve upotrebe skinite zaštitnu traku sa kontakta baterije.
- Postavite vagu na čvrstu, ravnu površinu kako bi osigurali preciznost uređaja. Ako koristite neku drugu posudu za merenje, postavite je na sredinu staklenog postolja.
- Pritisnite "ON/TARE/OFF" (jedino dugme na desnoj strani vage) da uključite vagu. Na LCD ekranu će se prikazati "8888", a nakon 3 sekunde, pojaviće se nula, što je znak da možete da stavite bilo šta na merenje.
- Postavite predmet merenja na sredinu staklenog postolja. Čak i kada koristite neoriginalnu posudu za merenje, važno je postaviti je na sredinu staklenog postolja.
- Sačekajte da se stabilizuje rezultat merenja na LCD ekranu. Tek kad se rezultat stabilizuje znaćete koja je prava težina predmeta koji ste merili.

## FUNKCIJA TARE

- Možete vršiti uzastopna merenja bez potrebe da pomerate posudu koju ste već postavili na stakleno postolje. Pre dodavanja svakog narednog sastojka za merenje jednostavno pritisnite 'ON/TARE/OFF', a funkcija tare će vratiti merač na nulu. Zatim dodajte novi sastojak za merenje, a finalni stabilizovani rezultat pokazuje samo neto težinu sastojka koji ste upravo dodali.
- Tokom trajanja funkcije tare, pojaviće se ikonica TARE u donjem levom uglu LCD ekrana. Nakon uklanjanja nekog od izmerenih sastojaka, na LCD ekranu ćete moći da vidite negativne vrednosti sastojka koji ste upravo uklonili sa vage.

## PROMENA MERNIH JEDINICA

Pritisnite "ON/TARE/OFF" da biste uključili vagu. Na LCD ekranu će se prikazati "8888", a još jednim pritiskom na 'ON/TARE/OFF' u levom uglu LCD ekrana će se prikazati merne jedinice g/ kg/oz/lb:oz.

3 sekunde nakon što ste odabrali mernu jedinicu, LCD ekran će prikazati nulu, što znači da možete da stavite bilo šta na merenje.

## AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

- Vaga će se automatski isključiti ako na LCD ekranu bude stajala samo nula duže od 30 sekundi.
- Takođe, vaga će se isključiti automatski ako posle 30 sekundi ne dobije nikakvu komandu.

# RUČNO ISKLJUČIVANJE

- Da biste produžili život bateriji, držite "ON/TARE/OFF" 3 sekunde i vaga će se isključiti.

## SAVETI

- Ne dozvolite da kuhinjska vaga dođe u kontakt sa vodom ili bilo kojom drugom tečnošću.
- Ne preporučuje se da deca koriste ovaj uređaj. Ne koristite uređaj mokrim rukama.
- Uređaj se može koristiti samo za domaćinstva i nije predviđen za komercijalnu ili zdravstvenu upotrebu.
- Kako biste izbegli nanošenje štete vagi, ne opterećujte vagu preko njenog mernog kapaciteta.
- Ovaj uređaj je proizvod visoke elektronske preciznosti. Ako želite da sačuvate njegovu preciznost i vek trajanja, postavite ga na bezbedno postolje i pažljivo rukujte njime.

## SAVETI ZA BEZBEDNOST BATERIJE

- Koristite samo odgovarajuću bateriju (CR2032 litijumska baterija)
- Proverite da li je odeljak za bateriju dobro zatvoren.
- Izvadite bateriju iz vage ako je nećete koristiti duži vremenski period.
- Držite nekorišćene baterije van domašaja dece.

## ČIŠĆENJE I NEGA

- Očistite vagu mekanom vlažnom krpom. Ne potapajte vagu u vodu i ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.
- Postavite vagu na ravnu i čvrstu podlogu, izbegavajte postavljanje vage na tepih ili mekane površine (neravan pod može uzrokovati neprecizno merenje).
- Svi plastični delovi vage se moraju oprati odmah nakon merenja masti, začina, sirceta i jako začinjene ili obojene hrane. Izbegavajte kontakt vage sa kiselinama, kao što su sokovi od citrusnog voća.

**NAPOMENA:** Postolje vage se ne može prati u mašini za pranje posuđa.

## INDIKATOR UPOZORENJA



Err = Preopterećenje vage



Zamenite bateriju

### ZAŠTITA OKOLINE



Odložite ovaj uređaj u skladu sa lokalnim propisima vezanim za odlaganje elektronskog otpada.

Odložite baterije u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje ove vrste otpada.

Nemojte nikad bacati ovaj uređaj i baterije sa običnim smećem. Na taj način ćete pomoći poboljšanje životne sredine.

Baterije se ne smeju mešati sa ostalim smećem iz domaćinstva.



**VOX**  
**ELECTRONICS**

ESP

KW-1709

MANUAL DE USUARIO **BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA**



# INSTRUCTION MANUAL

Gracias por elegir esta balanza de cocina electrónica. Por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones antes de usar el producto por primera vez. Mantenga las instrucciones en un lugar seguro para referencia.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Equipado con un sistema de sensor de tensión de alta precisión
- Material sobre la seguridad de los alimentos
- Vaso de seguridad perforado 180x180x4mm
- Capacidad máxima: 5000g
- División: 2g
- Cuatro unidades convertibles libremente: g / kg / oz / lb: oz
- Función de la tara
- Indicador de sobrecarga/ batería baja
- Potencia: 1 x 3V CR2032 batería de litio (incluida)
- Dimensiones de la escala: 180x180x18mm

## OPERACIÓN

- Retire la hoja de aislamiento del contacto de la batería antes de usarla.
- Coloque la balanza en una superficie firme, plana y uniforme para asegurar su precisión. Si usa otro recipiente para pesar, coloque el recipiente en el centro de su plataforma de vidrio.
- Pulse el botón " ON / TARE / OFF " (sólo un botón en el lado derecho de la escala) para activar la escala. La pantalla LCD mostrará "8888", después de unos 3 segundos más tarde, la pantalla LCD mostrará el estado de lectura cero, entonces usted puede pesar lo que quiera.
- Coloque el objeto en el medio de la plataforma de vidrio. Si se utiliza otro recipiente para pesar, también lo coloque en el centro de la plataforma de vidrio.
- Espere hasta que la lectura del peso de la pantalla LCD se estabilice. La lectura estabilizada final mostrada en la pantalla LCD indicará el peso real del objeto que está pesando.

## FUNCIÓN DE LA TARA

- Puede realizar el pesaje consecutivo, sin retirar el contenedor del pesaje que ya está colocado sobre la plataforma de vidrio. Cada vez antes de añadir objetos adicionales al contenedor, simplemente presione el botón 'ON / TARE / OFF', y se operará la función de tara y la lectura de LCD volverá a cero. A continuación, coloque nuevo objeto adicional en la placa, y la lectura LCD estabilizada final indicará el peso neto solamente del objeto añadido.
- Durante la activación de la función de tara, la pantalla LCD se mostrará con un icono "TARE" en la parte inferior izquierda. Después de quitar el objeto original de la placa, LCD comenzará a mostrar el valor negativo del objeto que acaba de eliminar.

## UNIDAD CONVERTIDA

Presione el botón "ON / TARE / OFF" para encender la escala. La pantalla LCD mostrará "8888", luego presione el botón 'ON / TARE / OFF', g / kg / oz / lb: oz se mostrará a la izquierda de la pantalla en turno.

Después de 3 segundos al configurar la unidad que desea usar para el pesaje, la pantalla LCD mostrará cero. Entonces puede pesar lo que quiera.

## APAGADO AUTOMÁTICO

- La balanza si apagará automáticamente si la pantalla LCD muestra cero durante unos 30 segundos.
- La balanza con el apagado automático debe estar sin ninguna operación durante unos 30 segundos.

## APAGADO MANUAL

- Con el fin de maximizar la duración de la batería, puede presionar el botón "ON / TARE / OFF" durante 3 segundos para apagar la escala manualmente.

## CONSEJO

- ¡Nunca permita que la balanza de cocina entre en contacto con agua o cualquier otro líquido!
- El producto no es adecuado para los niños. No opere con las manos mojadas.
- Esta balanza de cocina está diseñada sólo para uso doméstico. No es apta para uso comercial.
- Para evitar daños a la balanza , NO exceda suya capacidad máxima
- Es un producto electrónico de alta precisión. Con el fin de mantener su precisión y prolongar su vida útil, asegúrese de que la escala esté colocada en una plataforma segura y opere con cuidado.

## CONSEJOS PARA LA SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

- Utilice la pila correcta (pila de litio CR2032)
- Asegúrese de que el compartimento de las pilas esté seguro.
- Retire la batería de la balanza si no va a utilizarla durante un período prolongado.
- Mantenga la batería lejos de los niños pequeños.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

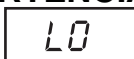
- Limpie la balanza con una PC suave de paño húmedo. NO la sumerja len agua ni utilice ningún producto químico para limpiarla.
- Coloque la balanza en una superficie plana, uniforme y firme. Evite la alfombra o superficies blandas (el suelo desigual puede afectar la exactitud de su lectura).
- Todas las piezas de plástico deben limpiarse inmediatamente después de entrar en contacto con las grasas, las especias, el vinagre y los alimentos pesados condimentados / coloreados. Evite el contacto con ácidos, como jugos de cítricos, etc.

NOTA: La plataforma no es segura para el lavavajillas

## INDICADOR DE ADVERTENCIA



Err= Peso sobrecarga



Reemplace la batería

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Deseche el aparato de acuerdo con las regulaciones locales de basura. Deseche también las baterías de acuerdo con los reglamentos locales de basura. Nunca deseche el aparato o las baterías a la basura., así que usted ayudará a mejorar el medio ambiente. Las baterías no deben mezclarse con otros residuos domésticos.



PRT

KW-1709

MANUAL DO USUÁRIO **BALANÇA DE COZINHA DIGITAL**

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

Obrigado por escolher a balança de cozinha digital. Leia o manual de instruções cuidadosamente antes de usar o produto pela primeira vez. Mantenha as instruções em um lugar seguro para referência

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Equipado com um sistema de sensor extensômetro de alta precisão
- Material de segurança (ABS ou AS para alimentos)
- 180x180x4mm vidro temperado e seguro
- Capacidade máxima: 5000g
- Divisão: 2g
- Quadro unidade de peso a escolha: grs/kgd/oz/lb:oz
- Função Tare
- Indicador de carga excessiva / bateria fraca
- Alimentação: 1 x 3V bateria de lítio CR2032 (incluída)
- Dimensões da balança: 180x180x18mm

## UTILIZAÇÃO

- Remova os isolamentos das bateria antes de usar.
- Coloque a balança numa superfície firme, plana e uniforme para garantir sua precisão. Se estiver usando outra tigela / recipiente para pesar, coloque a tigela / recipiente no meio da plataforma de vidro.
- Pressione o botão 'ON / TARE / OFF' (um botão no lado direito da escala) para ligar a balança. A tela LCD exibirá "8888", cerca de 3 segundos depois, a tela LCD ficará a zero e então pode pesar.
- Coloque o objeto no meio da plataforma de vidro, se usar tigela / recipiente para pesar, coloque no meio da plataforma de vidro.
- Aguarde até estabilizar a leitura de peso do LCD. A leitura final exibida no LCD indicará o peso real do objeto.

## FUNÇÃO TARE

- Você pode realizar pesagens consecutivas sem remover o recipiente de pesagem da placa. Antes de adicionar um objeto adicional, basta pressionar o botão 'ON / TARE' uma vez, ele executará a função de tara para retornar o LCD a zero.
- Em seguida, coloque um novo objeto adicional na placa, o LCD indicara apenas o peso líquido do objeto adicionado. Enquanto a função tare se mantém ativada, o LCD aparecerá com um ícone 'TARE' no lado esquerdo. Quando remover o objeto da placa, o LCD começará a mostrar o valor negativo do objeto simplesmente ao remover.

## CONVERSOR DE UNIDADE

Pressione o botão "ON/TARE/OFF" para ligar a balança. O ecrã LCD irá exibir "8888", continue a pressionar o botão "ON/TARE/OFF" e as unidades em grs/Kgs/oz/lb:oz serão exibidas no ecrã.

Três segundos após escolher a unidade para peso, o LCD ficará a zeros. A partir deste momento pode pesar o que necessitar.

## DESLIGAR AUTO

- A balança desliga automaticamente se o ecrã se mantiver a zeros durante 30 segundos.

A balança desliga automaticamente se não for utilizada durante 30 segundos

## DESLIGAR MANUAL

- Para poupar as baterias pode pressionar "ON/TARE/OFF" durante 3 segundos para desligar a balança manualmente.

## CONSELHOS

- Evite que água ou outro líquido entre na balança.
- Não é aconselhado o uso por crianças. **NÃO** opere com as mãos molhadas.
- Só pode ser usado para fins domésticos e não para fins comerciais/médicos.
- Para evitar danos na balança, **NÃO** exceda a sua capacidade máxima.
- É um produto eletrónico de alta precisão, para manter sua precisão e prolongar a sua vida útil, certifique-se de colocá-lo em uma plataforma segura e operá-lo com cuidado.

## CONSELHOS PARA BATERIAS SEGURAS

- Use a bateria correta (bateria de lítio CR2032) - Certifique-se de que o compartimento da bateria esta seguro. - Remova a bateria da balança se esta não for usada por um longo período. - Mantenha a bateria não utilizada longe das crianças.

## LIMPEZA E CUIDADO

- Limpe a balança com um pano ligeiramente húmido. **NÃO** mergulhe a balança na água ou use agentes de limpeza químicos / abrasivos. Coloque a balança numa superfície plana, uniforme e firme, evite tapete ou superfícies macias (o piso irregular pode afetar a precisão da leitura)

Todas as peças de plástico devem ser limpas imediatamente depois de entrar em contato com gorduras, especiarias, vinagre e comidas fortemente aromatizadas / coloridas. Evite o contato com ácidos, como sumos cítricos. - **NOTA:** Não deve ir a máquina de lavar louça. - Para evitar danos na balança, **NÃO** exceda a sua capacidade máxima.

## INDICADOR DE ALERTA



Err= Excesso de peso



Substitua as pilas

### PROTEÇÃO AMBIENTAL



Elimine o aparelho e despeje as baterias de acordo com as regras ambientais nacionais.

Nunca jogue fora o aparelho ou as baterias para o lixo.

Assim ajudará a melhorar o meio ambiente.

As baterias **não** devem ser misturadas com outros resíduos.



**VOX**  
**ELECTRONICS**

GRC

KW-1709

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ **ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ**

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρονική ζυγαριά κουζίνας. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής. Αποθηκεύστε τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Εξοπλισμένη με αισθητήρα μέτρησης υψηλής ακρίβειας
- Υλικό ασφαλείας (ABS ή AS για τροφές)
- 180x180x4mm θωρακισμένο γυαλί ασφαλείας
- Ύψιστη χωρητικότητα: 5000g
- Διάρθρωση: 2g
- Δυνατότητα αλλαγής μονάδας: g/kg/oz/lb:oz
- Λειτουργία απόβαρου
- Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας και υπερφόρτωσης
- Ισχύς: 1 x 3V CR2032 μπαταρία λιθίου (συμπεριλαμβάνεται)
- Διαστάσεις της ζυγαριάς: 180x180x18mm

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Βγάλτε την απομονωτική ταινία από την μπαταρία πριν από τη χρήση.
- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη, ίσα επιφάνεια για να εξασφαλίσετε την ακριβεία της. Εάν χρησιμοποιείτε ένα μπολ/δοχείο για ζύγισμα, τοποθετήστε το μπολ/δοχείο στη μέση της γυάλινης πλατφόρμας.
- Πατήστε το πλήκτρο "ON/TARE/OFF" (το μοναδικό πλήκτρο στα δεξιά στη ζυγαριά) να την ανάψετε. Η LCD οθόνη θα δείξει "8888", μετά από 3 δευτερόλεπτα στο περίπου, η LCD οθόνη θα δείξει τα μηδενικά, μετά μπορείτε να ζυγίσετε ό,τι θέλετε.
- Τοποθετήστε το αντικείμενο στη μέση της γυάλινης πλατφόρμας. Εάν χρησιμοποιείτε ένα άλλο μπολ/δοχείο για ζύγισμα, τοποθετήστε το επίσης στη μέση της γυάλινης πλατφόρμας.
- Περιμένετε να σταθεροποιηθεί η ένδειξη στην LCD οθόνη. Η τελική σταθεροποιημένη ένδειξη στην LCD οθόνη θα δείξει το ακριβές βάρος του αντικειμένου που ζυγίζετε.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΒΑΡΟΥ

- Μπορείτε να κάνετε συνεχόμενα ζυγίσματα χωρίς να βγάλετε το δοχείο ζυγίσματος που έχετε ήδη βάλει στη γυάλινη πλατφόρμα. Κάθε φορά που θέλετε να προσθέσετε ένα καινούριο αντικείμενο, πατήστε απλώς το πλήκτρο 'ON/TARE/OFF', θα κάνει τη λειτουργία απόβαρου και θα γυρίσει την ένδειξη στο μηδέν. Μετά βάλτε το καινούριο αντικείμενο στην πλάκα, η LCD οθόνη θα ζυγίσει και θα παρουσιάσει μόνο το καθαρό βάρος του καινούριου αντικειμένου.
- Όταν η λειτουργία απόβαρου είναι ενεργοποιημένη, η LCD οθόνη θα δείξει το σύμβολο 'TARE' (απόβαρο) κάτω αριστερά. Όταν βγάλετε το αντικείμενο από την πλάκα, η LCD οθόνη θα δείξει την αρνητική τιμή του αντικειμένου που βγάλατε.

## ΑΛΛΑΓΗ ΜΟΝΑΔΑΣ

Πατήστε το πλήκτρο "ON/TARE/OFF" να ανάψετε τη ζυγαριά. Η LCD οθόνη θα δείξει "8888", μετά συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο 'ON/TARE/OFF', g/kg/oz/lb:oz θα παρουσιάσουν με τη σειρά τους στην οθόνη αριστερά. Όταν ρυθμίσετε τη μονάδα που θέλετε για το ζύγισμα, μετά από 3 δευτερόλεπτα, η LCD οθόνη θα δείξει το μηδέν. Μετά μπορείτε να ζυγίσετε ό,τι θέλετε.

## ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

- Η ζυγαριά σβήνει αυτόματα όταν η LCD οθόνη δείχνει το μηδέν για 30 δευτερόλεπτα.
- Η ζυγαριά σβήνει αυτόματα όταν δεν υπάρχει καμία δράση μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.

## ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

- Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία, μπορείτε να πατήσετε το "ON/TARE/OFF" για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσετε χειροκίνητα τη ζυγαριά.

## ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

- Ποτέ μην αφήνετε τη ζυγαριά κουζίνας να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Μην τη χρησιμοποιείτε με βρεγμένα χέρια.
- Προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, όχι για διαφημιστική ή ιατρική χρήση.
- Για να αποφύγετε ζημιά της ζυγαριάς, ΜΗΝ υπερβαίνετε την ύψιστη χωρητικότητα.
- Πρόκειται για μια ηλεκτρονική συσκευή ακριβείας. Για να διατηρήσετε την ακρίβειά της και να επεκτείνετε τη λειτουργία της, επιβεβαιώστε ότι τη βάλατε σε μια ασφαλές επιφάνεια και χρησιμοποιήστε την προσεκτικά.

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη μπαταρία (CR2032 μπαταρία λιθίου)
- Επιβεβαιώστε ότι η θήκη μπαταρίας είναι καλά κλεισμένη.
- Βγάλτε την μπαταρία από τη ζυγαριά εάν δε θα τη χρησιμοποιήσετε γένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε την ανταλλακτική μπαταρία μακριά από μικρά παιδιά.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε τη ζυγαριά με ένα μαλακό, νωπό πανί. ΜΗ βουτάτε τη ζυγαριά σε νερό και μη χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά.
- Επιβεβαιώστε ότι τοποθετήσατε τη ζυγαριά σε μια ισόπεδη, σταθερή και ίσα επιφάνεια, αποφύγετε χαλιά ή μαλακές επιφάνειες. (Ανόμαλη επιφάνεια μπορεί να επηρεάσει την ακρίβειά της).
- Πρέπει να καθαρίσετε όλα τα πλαστικά εξαρτήματα αμέσως μετά την επαφή με λιπαρά, μπαχαρικά, ξύδι και τροφές με έντονο χρώμα ή άρωμα. Αποφύγετε επαφή με οξέα, π.χ. χυμούς εσπεριδοειδών, κλπ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η πλατφόρμα δεν είναι κατάλληλη για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

## ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ



Err= Υπερφόρτωση



Αλλάξτε την μπαταρία

### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Διαθέστε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων. Διαθέστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων. Ποτέ μην πετάτε τη συσκευή ή τις μπαταρίες στα σκουπίδια. Με αυτόν τον τρόπο θα συνεισφέρετε στην προστασία του περιβάλλοντος. Δεν πρέπει να αναμειγνύετε τις μπαταρίες με άλλα οικιακά απόβλητα.





**VOX**  
**ELECTRONICS**

SVN

KW-1709

NAVODILA ZA UPORABO ELEKTRONSKA KUHINJSKA TEHTNICA

## NAVODILO ZA UPORABO

Hvala, ker ste izbrali to elektronsko kuhinjsko tehtnico. Prosimo, pozorno preberite to navodilo in ga shranite za morebitno uporabo v prihodnje.

- Tehtnica je opremljena s sistemom z merilnim tipalom, ki je izjemno natančno.
- Iz materiala, ki ni škodljiv za živila
- Zaščitno steklo dimenzij 180 × 180 × 4 mm
- Največja zmogljivost: 5000 g
- Gradacija: 2 g
- Posoda z merilnikom vsebnosti s 4 različne merske enote: g/kg/oz/lb:oz
- Funkcija tare
- Indikator preobremenitve / izpraznitve baterije
- Moč: 1 × 3 V CR2032 litijeva baterija (v kompletu)
- Dimenzije tehtnice: 180 × 180 × 18mm

## UPORABA

- Pred prvo uporabo snemite zaščitni trak s kontakta baterije.
- Tehtnico namestite na trdo in ravno površino, da zagotovite natančnost naprave. Če uporabljate kakšno drugo napravo za merjenje, jo postavite v središče steklene osnovne plošče.
- Pritisnite »ON/TARE/OFF« (edini gumb na desni strani tehtnice), da vključite tehtnico. Na zaslonu LCD se prikaže »8888«, 3 sekunde pozneje pa se prikaže ničla, kar pomeni da lahko postavite in izmerite karkoli.
- Postavite predmet meritve v središče steklene osnovne plošče. Tudi če uporabljate neoriginalno posodo za merjenje, je pomembno, da jo namestite v središče steklene osnovne plošče.
- Počakajte, da se rezultat meritve ustali na zaslonu LCD. Šele ko se rezultat ustali, izvedeli boste dejansko maso predmeta meritve.

## FUNKCIJA TARE

- Lahko opravljate zaporedne meritve, ne da bi vam bilo treba umikati posode, ki ste jo že namestili na stekleno osnovno ploščo. Preden dodate posamično naslednjo sestavino za merjenje, preprosto pritisnite »ON/TARE/OFF«, funkcija tare pa bo merilnik ponastavila na ničlo. Nato dodajte novo sestavino za merjenje, končni ustaljeni rezultat pa bo prikazal le neto maso sestavine, ki ste jo ravnokar dodali.
- Ko je funkcija tare nastavljena, v spodnjem levem kotu zaslona LCD se prikaže oznaka TARE. Po umiku katerega od izmerjenih sestavin, na zaslonu LCD bodo razvidne negativne vrednosti sestavin, ki ste jih ravnokar umaknili s tehtnice.

## INDIKATOR PREOBREMENITVE

- Pritisnite »ON/TARE/OFF«, da napravo vklopite. Na zaslonu LCD se prikaže »8888«, po vnovičnem pritisku na »ON/TARE/OFF« v spodnjem levem kotu zaslona LCD se prikažejo merske enote g/kg/oz/lb:oz.
- Ko minejo 3 sekunde od izbire merske enote, na zaslonu LCD se prikaže merska enota, kar pomeni, da lahko dodate in izmerite karkoli.

## SAMODEJNI IZKLOP

- Tehtnica se samodejno izklopi, če je na zaslonu prikazana le ničla več kot 30 sekund.
- Tehtnica se samodejni izklopi tudi če po poteku 30 sekund de dobi nobenega ukaza.

# ROČNI IZKLOP

- Da podaljšate življenjsko dobo baterije, pritisnite in držite »ON/TARE/OFF« 3 sekunde in tehtnica se izklopi

## NASVETI

- Preprečite, da kuhinjska tehtnica pride v stik z vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Odsvetujemo, da otroci uporabljajo to napravo. Naprave ne uporabljajte, če so vam roke mokre.
- Naprava se lahko uporablja le v gospodinjstvih in ni predvidena za komercialno ali zdravstveno rabo.
- Da preprečite škodo na tehtnici, tehtnice ne obremenjujte s predmeti, ki presegaajo njeno merilno zmogljivost.
- Ta naprava je izdelek z visoko elektronsko natančnostjo. Če želite ohraniti njegovo natančnost in življenjsko dobo, ga namestite na varno podlago in bodite pozorni, ko ga uporabljate.

## NASVETI ZA VARNOST BATERIJE

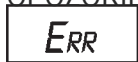
- Uporabljajte le ustrezno baterijo (CR2032 litijeva baterija).
- Preverite, ali je predal za baterijo dobro zaprt.
- Baterijo odstranite iz tehtnice, če je ne boste uporabljali v daljšem časovnem obdobju.
- Neuporabljene baterije hranite zunaj dosega otrok.

## ČIŠČENJE IN NEGA

- Tehtnico očistite z mehko vlažno krpo. Tehtnice ne potaplajte v vodo in ne uporabljajte kemičnih čistil.
- Tehtnico namestite na ravno in trdo podlago. Tehtnice ne nastavljajte na preprogo ali mehke površine (neravna podlaga povzroči nenatančno merjenje).
- Vse plastične dele tehtnice je treba oprati takoj po merjenju masti, začimb, kisa in zelo začinjene ali obarvane hrane. Izogibajte se stiku tehtnice s kislinami, kot so sokovi iz citrusov.

OPOMBA: Spodnjega dela tehtnice ni možno prati v pomivalnem stroju

## INDIKATOR OPOZORILA



Err = preobremenitev tehtnice



Zamenjajte baterijo

### PRAVILNO ODLAGANJE TEGA IZDELKA



Ta oznaka kaže, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjstvi odpadki na območju EU. Da bi preprečili možno škodo za življenjsko okolico ali človekovo zdravje, reciklirajte odpadke odgovorno, saj na ta način spodbujate trajnostni razvoj in ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti to napravo, vas prosimo, stopite v stik z lokalnim prodajalcem pri katerem ste kupili izdelek. Prodajalec ima obveznost odnesti izdelek na kraj za varno reciklažo.



**VOX**  
**ELECTRONICS**

HRV

KW-1709

UPUTE ZA UPORABU ELEKTRONSKA KUHINJSKA VAGA

# UPUTE ZA UPORABU

Hvala vam što ste izabrali ovu elektronsku kuhinjsku vagu. Molimo vas da pažljivo pročitate ove upute i da ih sačuvate ako vam zatreba za kasnije.

- Vaga je opremljena sustavom sa mjernim senzorom visoke preciznosti
- Materijal za bezbjednost namjernica
- Zaštitno staklo dimenzija 180×180×4mm
- Maksimalni kapacitet: 5000g
- Gradacija: 2g
- Posuda sa mjerjačem zapremine sa 4 različite mjerne jedinice: g/kg/oz/lb:oz
- Funkcija tare
- Indikator preopterećenja /prazne baterije
- Snaga: 1 x 3V CR2032 litijumska baterija (u kompletu)
- Dimenzije vage: 180×180×18mm

## KORIŠTENJE

- Prije prve uporabe skinite zaštitnu vrpču sa kontakta baterije.
- Postavite vagu na čvrstu, ravnu površinu kako bi osigurali preciznost uređaja. Ako koristite neku drugu posudu za mjerenje, postavite je na sredinu staklenog postolja.
- Pritisnite "ON/TARE/OFF" (jedini gumb na desnoj strani vage) da uključite vagu. Na LCD zaslonu će se prikazati "8888", a nakon 3 sekunde, pojavt će se nula, što je znak da možete da stavite bilo šta na mjerenje.
- Postavite predmet mjerenja na sredinu staklenog postolja. Čak i kada koristite neoriginalnu posudu za mjerenje, važno je postaviti je na sredinu staklenog postolja.
- Sačekajte da se stabilizira rezultat mjerenja na LCD zaslonu. Tek kad se rezultat stabilizira znat će te koja je prava težina predmeta koji ste mjerili.

## FUNKCIJA TARE

- Možete vršiti uzastopna mjerenja bez potrebe da pomjerate posudu koju ste već postavili na stakleno postolje. Prije dodavanja svakog narednog sastojka za mjerenje jednostavno pritisnite 'ON/TARE/OFF', a funkcija tare će vratiti mjerjač na nulu. Zatim dodajte novi sastojak za mjerenje, a finalni stabilizirani rezultat pokazuje samo neto težinu sastojka koji ste upravo dodali.
- Tjekom trajanja funkcije tare, pojaviće se ikonica TARE u donjem lijevom kutu LCD zaslona. Nakon uklanjanja nekog od izmjerenih sastojaka, na LCD zaslonu ćete moći da vidite negativne vrijednosti sastojka koji ste upravo uklonili sa vage.

## PROMJENA MJERNIH JEDINICA

Pritisnite "ON/TARE/OFF" da biste uključili vagu. Na LCD zaslonu će se prikazat "8888", a još jednim pritiskom na 'ON/TARE/OFF' u lijevom kutu LCD zaslona će se prikazat mjerne jedinice g/kg/oz/lb:oz.

3 sekunde nakon što ste odabrali mjernu jedinicu, LCD zaslon će prikazat nulu, što znači da možete da stavite bilo šta na mjerenje.

## AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

- Vaga će se automatski isključit ako na LCD zaslonu bude stajala samo nula duže od 30 sekundi.
- Takođe, vaga će se isključit automatski ako posle 30 sekundi ne dobije nikakvu komandu.

# RUČNO ISKLJUČIVANJE

- Da biste produžili život bateriji, držite "ON/TARE/OFF" 3 sekunde i vaga će se isključiti.

## SAVJETI

- Ne dozvolite da kuhinjska vaga dođe u kontakt sa vodom ili bilo kojom drugom tekućinom.
- Ne preporuča se da djeca koriste ovaj uređaj. Ne koristite uređaj mokrim rukama.
- Uređaj se može koristiti samo za kućanstva i nije predviđen za komercijalnu ili zdravstvenu uporabu.
- Kako biste izbjegli nanošenje štete vagi, ne opterećujte vagu preko njenog mjernog kapaciteta.
- Ovaj uređaj je proizvod visoke elektronske preciznosti. Ako želite sačuvati njegovu preciznost i vijek trajanja, postavite ga na bezbjedno postolje i pažljivo rukujte.

## SAVJETI ZA BEZBJEDNOST BATERIJE

- Koristite samo odgovarajuću bateriju (CR2032 litijumska baterija)
- Provjerite da li je odjeljak za bateriju dobro zatvoren.
- Izvadite bateriju iz vage ako je nećete koristiti duži vremenski period.
- Držite nekorišćene baterije van domašaja djece.

## ČIŠĆENJE I NJEGA

- Očistite vagu mekanom vlažnom krpom. Ne uranjajte vagu u vodu i ne koristite kemijska sredstva za čišćenje.
- Postavite vagu na ravnu i čvrstu podlogu, izbjegavajte postavljanje vage na tepih ili mekane površine (neravan pod može uzrokovati neprecizno mjerenje).
- Svi plastični dijelovi vage se moraju oprati odmah nakon mjerenja masti, začina, ocata i jako začinjene ili obojene hrane. Izbjegavajte kontakt vage sa kiselinama, kao što su sokovi od citrusnog voća.

**NAPOMENA:** Postolje vage se ne može prati u mašini za pranje posuđa.

## INDIKATOR UPOZORENJA



Err = Preopterećenje vage



Zamijenite bateriju

### ZAŠTITA OKOLIŠA



Odložite ovaj uređaj u skladu sa lokalnim propisima vezanim za odlaganje elektronskog otpada.

Odložite baterije u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje ove vrste otpada.

Nemojte nikad bacati ovaj uređaj i baterije sa običnim smećem. Na taj način ćete pomoći poboljšanju životne sredine.

Baterije se ne smiju mješati sa ostalim smećem iz kućanstva.



**VOX**  
**ELECTRONICS**

BIH

MNE

KW-1709

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRONSKA KUHINJSKA VAGA

# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Hvala vam što ste izabrali ovu elektronsku kuhinjsku vagu. Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo i da ga sačuvate ako vam zatreba za kasnije.

- Vaga je opremljena sistemom sa mjernim senzorom visoke preciznosti
- Materijal za bezbjednost namirnica
- Zaštitno staklo dimenzija 180×180×4mm
- Maksimalni kapacitet: 5000g
- Gradacija: 2g
- Posuda sa mjerjačem zapremine sa 4 različite mjerne jedinice: g/kg/oz/lb:oz
- Funkcija tare
- Indikator preopterećenja /prazne baterije
- Snaga: 1 x 3V CR2032 litijumska baterija (u kompletu)
- Dimenzije vage: 180×180×18mm

## KORIŠĆENJE

- Prije prve upotrebe skinite zaštitnu traku sa kontakta baterije.
- Postavite vagu na čvrstu, ravnu površinu kako bi osigurali preciznost uređaja. Ako koristite neku drugu posudu za mjerenje, postavite je na sredinu staklenog postolja.
- Pritisnite "ON/TARE/OFF" (jedino dugme na desnoj strani vage) da uključite vagu. Na LCD ekranu će se prikazati "8888", a nakon 3 sekunde, pojaviće se nula, što je znak da možete da stavite bilo šta na mjerenje.
- Postavite predmet mjerenja na sredinu staklenog postolja. Čak i kada koristite neoriginalnu posudu za mjerenje, važno je postaviti je na sredinu staklenog postolja.
- Sačekajte da se stabilizuje rezultat mjerenja na LCD ekranu. Tek kad se rezultat stabilizuje znaćete koja je prava težina predmeta koji ste mjerili.

## FUNKCIJA TARE

- Možete vršiti uzastopna mjerenja bez potrebe da pomjerate posudu koju ste već postavili na stakleno postolje. Prije dodavanja svakog narednog sastojka za mjerenje jednostavno pritisnite 'ON/TARE/OFF', a funkcija tare će vratiti mjerjač na nulu. Zatim dodajte novi sastojak za mjerenje, a finalni stabilizovani rezultat pokazuje samo neto težinu sastojka koji ste upravo dodali.
- Tokom trajanja funkcije tare, pojaviće se ikonica TARE u donjem lijevom uglu LCD ekrana. Nakon uklanjanja nekog od izmjerenih sastojaka, na LCD ekranu ćete moći da vidite negativne vrijednosti sastojka koji ste upravo uklonili sa vage.

## PROMJENA MJERNIH JEDINICA

Pritisnite "ON/TARE/OFF" da biste uključili vagu. Na LCD ekranu će se prikazati "8888", a još jednim pritiskom na 'ON/TARE/OFF' u lijevom uglu LCD ekrana će se prikazati mjerne jedinice g/kg/oz/lb:oz.

3 sekunde nakon što ste odabrali mjernu jedinicu, LCD ekran će prikazati nulu, što znači da možete da stavite bilo šta na mjerenje.

## AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

- Vaga će se automatski isključiti ako na LCD ekranu bude stajala samo nula duže od 30 sekundi.
- Takođe, vaga će se isključiti automatski ako poslije 30 sekundi ne dobije nikakvu komandu.



# RUČNO ISKLJUČIVANJE

- Da biste produžili život bateriji, držite "ON/TARE/OFF" 3 sekunde i vaga će se isključiti.

## SAVJETI

- Ne dozvolite da kuhinjska vaga dođe u kontakt sa vodom ili bilo kojom drugom tečnošću.
- Ne preporučuje se da djeca koriste ovaj uređaj. Ne koristite uređaj mokrim rukama.
- Uređaj se može koristiti samo za domaćinstva i nije predviđen za komercijalnu ili zdravstvenu upotrebu.
- Kako biste izbjegli nanošenje štete vagi, ne opterećujte vagu preko njenog mjernog kapaciteta.
- Ovaj uređaj je proizvod visoke elektronske preciznosti. Ako želite da sačuvate njegovu preciznost i vijek trajanja, postavite ga na bezbjedno postolje i pažljivo rukujte.

## SAVJETI ZA BEZBJEDNOST BATERIJE

- Koristite samo odgovarajuću bateriju (CR2032 litijumska baterija)
- Provjerite da li je odjeljak za bateriju dobro zatvoren.
- Izvadite bateriju iz vage ako je nećete koristiti duži vremenski period.
- Držite nekorišćene baterije van domašaja djece.

## ČIŠĆENJE I NJEGA

- Očistite vagu mekanom vlažnom krpom. Ne potapajte vagu u vodu i ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.
- Postavite vagu na ravnu i čvrstu podlogu, izbjegavajte postavljanje vage na tepih ili mekane površine (neravan pod može uzrokovati neprecizno mjerenje).
- Svi plastični dijelovi vage se moraju oprati odmah nakon mjerenja masti, začina, sirceta i jako začinjene ili obojene hrane. Izbjegavajte kontakt vage sa kiselinama, kao što su sokovi od citrusnog voća.

**NAPOMENA:** Postolje vage se ne može prati u mašini za pranje posuđa.

## INDIKATOR UPOZORENJA



Err = Preopterećenje vage



Zamijenite bateriju

### ZAŠTITA OKOLINE



Odložite ovaj uređaj u skladu sa lokalnim propisima vezanim za odlaganje elektronskog otpada.

Odložite baterije u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje ove vrste otpada.

Nemojte nikad bacati ovaj uređaj i baterije sa običnim smećem. Na taj način ćete pomoći poboljšanju životne sredine.

Baterije se ne smiju miješati sa ostalim smećem iz domaćinstva.



**VOX**  
**ELECTRONICS**

MKD

KW-1709

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ ЕЛЕКТРОНСКА КУЈНСКА ВАГА

## УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Ви благодариме што ја избравте оваа електронска кујнска вага. Ве молиме внимателно да го прочитате ова упатство и да го зачувате за понатамошна употреба.
- 
- Вагата е опремена со систем со сензор за мерење со висока прецизност.
- Материјал за безбедност на намирниците
- Заштитно стакло со димензии 180x180x4mm
- Максимален капацитет: 5000g
- Градација: 2g
- Сад обележан со 4 различни мерни единици: g/kg/oz/fb:oz
- Функција тара
- Индикатор за преоптеретување /празни батерии
- Моќ: 1 x 3V CR2032 литиумска батерија (во комплет)
- Димензии на вагата: 180x180x18mm

## КОРИСТЕЊЕ

- Пред првата употреба, отстранете ја лентата од батеријата.
- Поставете ја вагата на цврста, рамна површина за да осигурате прецизност на уредот. Ако користите некој друг сад за мерење, поставете го на средината на стаклената база.
- Притиснете "ON/TARE/OFF" (единственото копче на десната страна на вагата) за да ја вклучите вагата. На LCD екранот ќе се покаже "8888", а после 3 секунди ќе се појави нула, што е знак дека можете да ставите било што на мерење.
- Поставете го предметот за мерење на средината на стаклената база. Дури и кога користите неоригинален сад за мерење, важно е да се постави на средината на стаклената база.
- Почекајте да се стабилизира резултатот од мерењето на LCD екранот. Дури откако резултатот ќе се стабилизира ќе ја знаете точната тежина на предметот што ќе го мерите.

## ФУНКЦИЈА ТАРА

- Можете да правите непрекинати мерења без да го преместувате садот кој сте го поставиле на стаклената база. Пред додавање на секоја наредна состојка за мерење едноставно притиснете "ON/TARE/OFF", а функцијата тара ќе го врати мерачот на нула. Потоа додадете ја новата состојка, а финалниот стабилизиран резултат ја покажува само нето тежината на состојката која само што сте ја додале.
- Додека трае функцијата тара, ќе се појави иконата TARE во долниот лев агол на LCD екранот. После тргање на некоја од измерените состојки, на LCD екранот ќе можете да ги видите негативните вредности на состојките кои штотуку сте ги тргнале од вагата.

## ПРОМЕНА НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ

Притиснете "ON/TARE/OFF" за да ја вклучите вагата. На LCD екранот ќе се појави "8888", а со едно притискање на 'ON/TARE/OFF' во левиот агол на LCD екранот ќе се прикажат мерните единици g/ kg/oz/1b:oz.

3 секунди откако ќе ја одберете мерната единица, LCD екранот ќе прикаже нула, што значи дека можете да ставите било што на мерење.

## АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ

- Вагата автоматски ќе се иклучи ако на LCD екранот стои нула подолго само од 30 секунди. Исто така, вагата ќе се исклучи автоматски ако после 30 секунди не добие никаква наредба.

## РАЧНО ИСКЛУЧУВАЊЕ

-За да го продолжите животот на батеријата, држете "ON/TARE/OFF" 3 секунди и вагата ќе се иклучи.

## СОВЕТИ

- Не дозволувајте кујнската вага да дојде во контакт со вода или со било која друга течност!
- Не се препорачува деца да го користат овој уред. Не го користите уредот со влажни раце.
- Уредот може да се користи само за домаќинства и не е предвиден за комерцијална и здравствена употреба.
- За да избегнете нанесување штети на вагата, не оптеретувајте ја вагата преку нејзиниот капацитет за мерење
- Овој уред е производ на висока електронска прецизност. Ако сакате да ја зачувате неговата прецизност и векот на траење, поставете го на безбедна површина и внимателно ракувајте.

## ЧИСТЕЊЕ И НЕГА

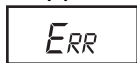
- Искристите ја вагата благо со влажна крпа. Не потопувајте ја вагата во вода и немојте да користите хемиски или абразивни сретства за чистење.
- Поставете ја вагата на рамна и цврста подлога, избегнувајте да ја поставувате вагата на тепих илки меки површини(нерамниот под може да предизвика непрецизно мерење).
- Сите пластични делови на вагата мора да се измијат одма после мерење масти, зачини, сирење и јако зачинета или обоена храна. Одбегнувајте конкат на вагата со киселини, како што се сокови од цитрусно овошје

**НАПОМЕНА:** Базата на вагата не може да се мие во машина за садови.

## СОВЕТИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА БАТЕРИИТЕ

- Користите само соодветни батерии(CR2032 литиумска батерија)
- Проверите дали делот за батерија е добро затворен.
- Извадете ја батеријата од вагата ако не ја користите подолг временски период.
- Држете ги неискористените батерии вон дофат од деца.

## ИНДИКАТОР ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Err = Преоптеретување на вагата



Замените ја батеријата

## ЗАШТИТА НА ОКОЛИНАТА



Отстранете го овој уред во склад со локалните прописи врзани со отстранување на електронски отпад.  
Отстранете ги батериите во склад со локалните прописи за отстранување на овој вид отпад.  
Немојте никогаш да го фрлате овој уред и батериите со обичното губре. На тој начин ќе помогнете да се подобри животната средината.  
Батериите не смејат да се мешаат со острнатото губре од домаќинство.



ALB

KW-1709

MANUALI I PERDORUESIT **PESHORE KUZHINE ELEKTRONIKE**

## UDHËZIMI PËR PËRDORIM

Ju faleminderit që keni zgjedhur këtë peshore kuzhine. Ju lutemi lexoni këtë udhëzues me kujdes para se ta përdorni këtë peshore për herë të parë. Ruani udhëzuesin që të mund ta lexoni përsëri nëse keni nevojë.

### FUNKSIONI

- Shtypni butonin 'ON/TARE' për të vënë pajisjen në funksion.
- Shtypni butonin 'MODE' për të rregulluar njësitë e matjes për të sipas g, kg, oz ose Lb:oz
- Sigurohuni që pajisja të jetë vënë në një sipërfaqe stabile dhe që para fillimit të matjes të tregojë shenjë 0. Nëse pajisja përmban enë, pastrojeni enën mirë për të parandaluar rrëshqitjen.
- Tani mund të filloni matjen.
- Pritni deri sa rezultati i matjes të stabilizohet në ekranin LCD. Rezultati i matjes në ekranin LCD do të tregojë peshën e saktë të objektit që jeni duke matur.

### PËRDORIMI I ORËS

- Shtypni butonin 'UNIT' deri sa të paraqitet " TM" & "RM" ose "TM" në ekran.
- Shtypni dhe mbani butonin 'UNIT' për dy sekonda deri sa ora në LCD ekran të fillojë të bëjë dritë.
- Shtypni butonin 'MODE' për të rregulluar orët. Mbani butonin të shtypur për të shpejtuar procesin.
- Shtypni butonin ' UNIT' për të konfirmuar rregullimin e orëve, dhe njëkohësisht do të fillojnë të bëjnë dritë minutat në LCD ekran.
- Shtypni butonin 'MODE' për të rregulluar minutat. Mbani butonin të shtypur për të shpejtuar procesin.
- Shtypni butonin ' UNIT' për të konfirmuar rregullimin e minutave.

### PËRDORIMI I ALARMIT TË NUMËRIMIT

- Shtypni butonin 'UNIT' deri sa në ekran të paraqiten 'OO:OO' & 'TMR'.
- Shtypni dhe mbani butonin ' UNIT' për 2 sekonda deri sa në LCD ekran të fillojnë të bëjnë dritë shifrat për rregullimin e minutave.
- Shtypni butonin 'MODE' për të rregulluar minutat. Mbani butonin që të përshpejtoni procesin.
- Shtypni butonin ' UNIT' për të konfirmuar rregullimin e minutave. Njëkohësisht do të fillojnë që të ndriten shifrat për rregullimin e minutave në LCD ekran.
- Shtyp butonin 'MODE' për të rregulluar sekondat. Mbani butonin të shtypur që të përshpejtoni procesin.
- Shtypni butonin ' UNIT' për të rregulluar sekondat dhe menjëherë pastaj në ekran do të paraqitet funksioni me numërim.
- Shtypni butonin 'UNIT' për të ndaluar numërimin dhe për ta kthyer pajisjen në funksionin e orës.
- Alarmi jep një sinjal të zëshëm për 30 sekonda kur të arrijë numërimin deri në 'OO:OO'. Pas 30 sekondave të alarmit të zëshëm, do të kthehet në modalitetin e orës.
- Shtypni cilin do buton që të ndaloni alarmin. Në ekran do të paraqitet 'OO:OO'.

### FUNKSIONI I TARËS

Mund të bëni matje të njëpasnjëshme, pa pasur nevojë ta hiqni enën. Çdo herë kur dëshironi të bëni matje, thjesht shtypni butonin 'ON/TARE' njëherë, që do të balancojë peshoren njëherë deri sa në LCD ekran të paraqitet zero. Tek cdo matje shtesë duhet të shënoni që peshorja të matë peshën neto të objektit të shtuar.

Gjatë funksionit të tarës, në LCD ekran do të paraqitet ikona 'TARE' në anën e poshtme të majtë. Kur të filloni të hiqni gjësendet nga pjata, në LCD ekran do të paraqiten vlerat negative të gjësendeve të cilat i keni hequr nga peshorja.

## KARAKTERISTIKAT TEKNIKE

- Peshorja është e pajisur me sistem me sensor të matjes me precizitet të lartë
- Materiali për siguri (për ushqime ABS ose AS)
- Kapaciteti: 5kg x 1g
- Orë elektronike, kohëmatës me alarm
- Funkzioni i tarës
- Indikator i mbipeshës/zbrazjes së baterisë
- Fuqia: 1 x 3V CR2032 bateri litiumi (e përfshirë)
- Dimenzionet e peshores: 220x185x40mm

## KËSHILLA

- Mos lejoni që peshorja e kuzhinës të vijë në kontakt me ujë ose çfarëdo lëngu tjetër!
- Pajisja nuk rekomandohet të përdoret nga fëmijët. Mos e përdorni me duar të lagura.
- Kjo peshore kuzhine është e dedikuar për përdorim shtëpiak dhe është e përshtatshme për matjen e sasive të ushqimit në amvisëri.

## PARA KYÇJES

Largoni shiritin mbrojtës.

## SHKYQJA AUTOMATIKE

Peshorja kthehet në modalitetin e orës pasi që ekrani të tregojë shenjë 0 ose peshën e njëjtë për rreth 60 sekonda.

## PASTRIMI DHE RUAJTJA

- Pastroni peshoren me një leckë të butë dhe të lagur. MOS e futni peshoren në ujë ose mos përdorni kimikate/ mjete abrazive për pastrim.
- Të gjitha pjesët plastike duhet të pastrohen menjëherë pas kontaktit me yndyrëra, erëya, uthull dhe ushqime me ngjyra/erëza të forta. Shmangni kontaktin me thartira, sic janë lëngjet e citrusit.
- SHËNIM: Mbjajtësja e peshores nuk mund të lahet në enëlarës.
- Për të shmangur dëmtimin e peshores, MOS e mbingarkoni peshoren përtej kapacitetit të saj maksimal.

## INDIKATORËT E PARALAJMËRIMIT



Err = Tejkalim i peshës



Ndërroni baterinë

## MBROJTJA E AMBIENTIT



Depononi këtë pajisje në përputhje me rregullat lokale lidhur me deponimin e mbeturinave elektronike. Hudhni bateritë në përputhje me rregullat lokale për menaxhimin e mbeturinave. Kurrë mos e hudhni këtë pajisje ose bateritë e sajë bashkë me mbeturinat tjera. Në këtë mënyrë do të ndihmoni në përmirësimin e ambientit jetësor. Bateritë nuk duhet të përzihen me mbeturina të tjera shtëpiake.